

УДК 811.1
ББК 81

ОҚУШЫЛАРДЫ ЕКІНШІ ШЕТ ТІЛІН ҮЙРЕНУГЕ ЫНТАЛАНДЫРУ
МОТИВАЦИЯ УЧАЩИХСЯ К ИЗУЧЕНИЮ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
MOTIVATING STUDENTS TO LEARN A SECOND FOREIGN LANGUAGE

Ахметова Ляля Хамитовна

КГУ Многопрофильная гимназия №5 «Тандау» г.Кокшетау

lyakulya.akhmetova@gmail.com

Аннотация: Мақалада Екінші шет тілін үйрену кезінде оқушылардың мотивациясын арттыру жолдары қарастырылады. Атап айтқанда неміс. Оқушыларды ынталандыру принциптерін ашады. Тәжірибеші мұғалім Екінші шет тілін оқушылармен бірге оқу кезінде қандай проблемалар бар екенін атап көрсетеді. Неміс тілін екінші шет тілі ретінде танымал ету үшін оқушылармен жұмыс жасаудың қандай бағыттары маңызды.

Түйінді сөздер: мотивация, Екінші шет тілі, оқушы, мұғалім.

Аннотация: в статье рассматриваются способы повышения мотивации у учеников при изучении второго иностранного языка. А именно немецкого. Раскрывает принципы мотивации учеников. Учитель-практик подчеркивает какие проблемы существуют во время изучения с учениками второго иностранного языка. Какие направления работы с учениками важны для популяризации немецкого языка как ИЯ2.

Ключевые слова: мотивация, второй иностранный язык, ученик, учитель.

Abstract: the article discusses ways to increase students' motivation when learning a second foreign language. Namely German. Reveals the principles of student motivation. The teacher-practitioner emphasizes what problems exist during the study of a second foreign language with students. Which areas of work with students are important for the popularization of German as a second foreign language.

Keywords: motivation, second foreign language, student, teacher.

*«Для изучения языка гораздо важнее свободная любознательность,
чем грозная необходимость»
Аврелий Августин, христианский богослов и философ*

Проблема мотивации при изучении иностранного языка в школе присутствует всегда, особенно при обучении немецкому языку, так как большинство родителей учащихся предпочитают, чтобы дети владели английским языком. Родители рассматривают английский язык как более престижный.

Существуют два приёма мотивации: конечной целью или путём достижения этой цели. Мотивация конечной целью предполагает постановку такой цели, для достижения которой необходимо выучить данный иностранный язык.

В качестве такой мотивации может быть следующее:

- дальнейшее образование в стране обучения;
- будущая профессия.

Ребенок, мотивированный конечной целью, начинает искать пути ее достижения самостоятельно. Мотивация путем достижения конечной цели, т.е. владения вторым иностранным языком, реализуется с помощью различных методов и технологий, используемых учителем на уроке:

- применение на уроке песни;
- использование элементов проектной технологии;
- использование [ЭОР](#) и ИКТ. [1, 46]

Занятия иностранным языком имеют не только обучающую цель, но и развивающую – тренируют память, расширяют кругозор, знакомят с иной культурой. Все, что учитель иностранного языка делает на уроке, имеет в конечном счёте две цели. Одной из них является дальнейшее развитие языковых навыков, а другой – создание мотивации для продолжения обучения.

Говоря об учителе, который является носителем языка хоть немецкого, хоть французского, следует упомянуть, что ученики проявляют большую мотивацию к изучению предмета, если учитель им нравится, чем с теми, кто не нравятся. Основой особенностью любого успешного педагога является его личность. Учитель должен быть интересным, привлекательным, уверенным и оптимистичным человеком со многими творческими идеями. Он должен уметь не только передавать знание, но и пообщаться с учениками на любые темы и поддерживать позитивные отношения с ними.

Традиционно учащиеся принимают участие в мероприятиях, проводимым Гёте-Институтом, Немецким обществом «Видергебурт» Пасха, Рождество, Дни Германии, конкурс чтецов немецкой поэзии и т.д.

Обучение второму иностранному языку строится на УМК Издательство «Кокжиек-Горизонт» и с учебниками Geni@l-klick, который примерным программам основного общего образования по второму языку. Обучение начинается с 3 класса, рассчитано на 2 часа в неделю и ориентировано на европейские уровни владения иностранным языком. В эти учебники включен современный страноведческий компонент и аутентичные тексты. Печально только то, что не все школы готовы к введению второго иностранного языка. Каждая конкретная школа имеет свою образовательную ситуацию: наличие или отсутствие квалифицированных кадров по тому или иному иностранному языку. К примеру, в нашей школе изучают второй иностранный язык как предмет по выбору, и ученики могут выбрать или немецкий, или французский языки. Родители и учащиеся выбирают изучаемый язык, исходя из своих интересов и потребностей. [2, 21]

Какие же принципы являются более существенными при изучении второго языка и какие способности должен развить ученик? Наиболее существенными принципами являются следующие:

1. Как и при обучении любому иностранному языку, коммуникативные цели определяют общий методический подход к обучению. Однако, поскольку студенты уже имеют опыт изучения ИЯ1, они изучают ИЯ2 более осознанно и могут сравнивать отдельные языковые явления ИЯ1 и ИЯ2, а также организацию процесса обучения.

Весь образовательный процесс должен быть ориентирован на личность, развитие, самостоятельность учащегося, учитывать его возможности, потребности и интересы. При обучении ИЯ2 причин для этого даже больше, чем при обучении ИЯ1, что связано с опытом изучения иностранного языка, более поздним началом обучения, а значит, и более осознанным подходом к изучению языка. Таким образом, можно учитывать индивидуальные особенности обучающегося и дифференцировать обучение с учетом уровня обучения на ИЯ1. Некоторым учащимся необходимо предоставить возможности

для более быстрого прогресса, в то время как другим необходимо предоставить возможности для повторения и обучения.

2. Все четыре основных вида речевой деятельности: слушание, говорение, чтение, письмо - должны развиваться во взаимосвязи друг с другом. Сравнительный (контрастный) подход при обучении ИЯ2 также очень важен. Учащиеся имеют возможность выявлять различия между языками и искать в них сходства.

3. Принципы экономии и интенсификации преподавания ИЯ2 очень важны. Процесс освоения ИЯ2 можно значительно активизировать, если студенты имеют высокий уровень владения английским языком.

4. Необходимо систематически контролировать успешную успеваемость в изучении иностранного языка и развивать у учащихся рефлексивность, самоконтроль и самооценку. Ученика следует всеми возможными способами поощрять искать опору в собственных знаниях и опыте, используя также содержащиеся в учебнике советы и рекомендации авторов, такие как: «Изучать немецкий язык будет быстрее и проще, если: опираться на сходство с ИЯ1 – английский, а также находить поддержку на родном языке; использовать лингвистические догадки (о значении слова, грамматической формы), исходя из контекста, о знакомых частях слова; замечать различия в языковых явлениях и способах выражения мыслей; переносить навыки работы на новый язык (находить значение слова в словаре, использовать парафраз, выполнять различные упражнения и т. д.)»

Рассматривать изучение нового языка как способ познания другой культуры, культуры немецкоязычных народов (через непосредственный контакт с носителем языка, во время переписки)».

Что сделать, чтобы привить интерес к языку?

Прививая интерес к теме, стране и литературному наследию немецкой нации, я приглашаю детей к творческой работе по поэтическому переводу немецких стихов. Надо отметить, что многим ребятам эта работа нравится. Нестандартные формы проведения занятий привлекают внимание учащихся, повышают интерес к предмету и, как следствие, способствуют лучшему усвоению материала. В своей практике я использую уроки соревнований, уроки КВН, уроки игры. [3, 15]

Итак, учитель имеет широкий арсенал средств для создания интересного и продуктивного урока. В своей педагогической практике я часто включаю в урок просмотр видео и уделяю этому 15–20 минут от урока, на дополнительных уроках немецкого языка во второй половине дня я имею возможность посветить этому целый академический час. Частое использование видео в моей работе объясняется следующим: моя основная задача как педагога - научить детей пользоваться языком и в процессе обучения удерживать их мотивацию на высоком уровне. Использование видео позволяет с ней справиться.

Внеклассная деятельность так же важна в изучении иностранного языка, как и работа в классе. Внеклассная деятельность развивает творческое воображение детей. Они чувствуют себя свободно и раскрепощенно вне занятий, поэтому эта форма их привлекает. Праздники «Первые успехи», «Праздник алфавита», «Рождество», «Пасха» уже стали для учеников традиционными.

В программе различные конкурсы, участники поют песни, рассказывают стихи и поговорки и т.д.. Для старшеклассников мы организуем тематические вечера, посвященные великим немецким литературным деятелям. В результате такой работы повышается интерес учащихся к предмету «Иностранный язык как второй язык», у них появляется страсть к творчеству и активизируется познавательная деятельность.

В процессе стимулирования изучения немецкого языка особенно важны следующие проблемы:

- проблема создания единого психологического пространства, способствующего повышению мотивации к изучению немецкого языка в старших классах или младших классах школы;
- проблема достижения такого педагогического эффекта, при котором педагог сможет пробудить внутренние потенциальные мотивации учащихся и их родителей к изучению немецкого языка.

Рассмотрим основные принципы преподавания иностранных языков, мотивирующие учеников:

- Новизна. Использование в преподавании новых форм и приёмов работы.
- Учёт возрастных особенностей и языковой подготовки учащихся. Ученикам разного возраста необходимо по-разному преподносить информацию, индивидуальный подход учителя к обучающимся очень важен в преподавании.
- Доброжелательность. Довольно часто интерес учащихся к предмету спровоцирован хорошим отношением к учителю.
- Неожиданность. Преподаватель использует способы положительной мотивации не только по заранее обговоренной схеме, но и неожиданно.

Самым сильным мотивирующим фактором для учащихся является игра. Предложите ученикам угадать мелодию на немецком, рассказать про себя историю, отгадать слово, составить путевую заметку, что угодно, что заставило бы их проявить энтузиазм [4, 50]. Главное, что нужно для мотивации учеников — умение учителя найти такой подход к преподаванию предмета, чтобы детям было интересно присутствие на уроке. Вовлеченность обеих сторон в процесс—один из основных факторов успеха.

Для популяризации немецкого языка очень важны следующие направления работы:

- отношения между немецким и английским языками;
- положительная передача знаний, полученных при изучении первого иностранного языка, облегчающая процесс овладения немецким языком как вторым, происходящий на основе осознанного сравнения лексических и грамматических явлений английского и немецкого языков;
- роль иностранных языков в воспитании человека и гражданина, способного и готового осуществлять межличностное и межкультурное общение с использованием двух и более иностранных языков.

Мотивация, по мнению студентов Гарвардского Университета, которые очень коротко ответили на вопрос что значит: Мотивация — это: «Если ты сейчас уснёшь, то тебе, конечно, приснится твоя мечта. Если же ты вместо сна выберешь учёбу, то ты воплотишь свою мечту в жизнь».

Что же мне хочется пожелать всем коллегам? Ставьте высокие, но достижимые цели. Ученики должны стремиться к определенному уровню овладения иностранным языком, и должны быть уверены, что с вашей помощью достигнут этого уровня. В то же время эксперты замечают, что два иностранных учить гораздо проще, чем один, и чем раньше ребенок освоит это, тем проще будет для него в дальнейшей жизни. Второй иностранный язык усваивается быстрее и легче, если первый выступает для него в качестве опоры.

*«Один язык приводит вас в коридор жизни.
Два языка открывают все двери на этом пути»*
Фрэнк Смит, политический деятель Великобритании

Литература:

1. Данильченко, Т.Ю. Информационно-коммуникативная эффективность в обучении английскому языку / Т.Ю. Данильченко, К.А. Жулина // Инновационные процессы в информационно-коммуникационной сфере. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции. Ред. А.Н. Дулатова, О.М. Уржумова. — 2018.—С. 134–138.
2. Данильченко, Т.Ю. К вопросу об инновации в преподавании иностранного языка как одного из аспектов формирования творческого мышления у школьников / Данильченко Т.Ю., Опря А.А. // Инновационные процессы в информационно-коммуникационной сфере. Сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции. Краснодар. — 2019.—С. 174–177.
3. Китова Я.В. Мотивация студентов к самостоятельной работе в изучении иностранного языка / Китова Я.В., Шарикова Ф.Н. // Интегрированные коммуникации в спорте и туризме: образование, тенденции, международный опыт. 2018.
Т. 2. С. 7–9
4. Ильин Е.П. Мотивы и мотивация - СПб: Питер, 2022. – 203 с.